

SIMPLY CLEVER



ŠkodaAuto

РАДИО-НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА SatCompass



Введение

Вы решили приобрести автомобиль «Skoda», оборудованный Радионавигационной системой «SatCompass» (именуемой впоследствии навигационная система), сердечно благодарим Вас за Ваше доверие.

Мы рекомендуем Вам прочесть тщательно это Руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с Вашей навигационной системой быстро и хорошо.

Если у Вас появятся в связи с Вашей навигационной системой какие-либо дополнительные вопросы или же встанут связанные с ней проблемы любого рода, то просим обратиться к партнеру «Skoda» по сервисному техобслуживанию или же связаться с Вашим импортером.

Отличающимся законоположениям в той или иной стране отдается предпочтение перед сведениями, приводимыми в этом Руководстве по эксплуатации.

Желаем Вам, чтобы Вы всегда испытывали радость от Вашей в навигационной системы, и всегда приятного пути.

Ваша **Skoda** Auto

Оглавление

Построение настоящего Руководства по обслуживанию (пояснения) ...	3	Навигация	22
Общие указания	4	Обзор основного меню навигации	22
Обзорная схема	4	Ввод цели	23
Радионавигационная система «SatCompass»	4	Ввод цели – Город	23
Важные примечания	5	Ввод цели – Улица – Перекресток	25
Замена навигационного компакт-диска ..	7	Ввод цели – Центр	26
Описание кнопок	7	Ввод цели – Особая цель	27
Дисплей	9	Ввод цели – Цель из памяти	28
Установка исходного состояния навигации	11	Ввод цели – Флажная цель	30
Противоугонная защита	16	Выбор возможностей маршрута	31
Аудио	17	Наведение на цель	33
Режим радиоприемника	17	Редактирование памяти	35
Режим радиоприемника с RDS	17	Объезд дорожно-транспортной пробки ..	37
Включение режима радиоприемника	17	Список маршрутов	38
Настройка и запоминание радиовещательных станций	18	Путеводитель	39
Выбор радиовещательных станций из памяти	18	Словарь понятий	40
Проигрывание сообщений о транспортной ситуации	19	Описание	40
Режим CD	19	Предметный указатель	42

Построение настоящего Руководства по обслуживанию (пояснения)

Настоящее Руководство по эксплуатации подразделяется по совершенно точным правилам таким образом, чтобы облегчить Вам поиски и извлечение необходимых сведений.

Построение глав, оглавления и указателя ключевых слов

Текст Руководства разбит на сравнительно короткие разделы, которые наглядно объединены в отдельные **главы**.

Оглавление, расчлененное по главам, и подробный **указатель ключевых слов**, находящийся в конце Руководства по обслуживанию, помогут Вам быстро отыскать требуемую информацию.

Краткая информация и инструкция

Каждый раздел снабжен своим **заголовком**.

Следует **краткая информация** (большим курсивом) о содержании раздела.

Вслед за соответствующим изображением имеется **инструкция** (сравнительно большим шрифтом), в которой непосредственно поясняются нужные рабочие приемы. **Действия**, которые необходимо осуществить, вводятся через тире.

Специальное оборудование

Составные части оборудования, отмеченные *, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же их поставляют только в качестве специального оборудования.

Примечания

Все три типа примечаний (ВНИМАНИЕ!, Осторожно! и Примечание), применяемые в тексте, всегда собраны в конце соответствующей части текста.



Осторожно!

Применение с надписью **Осторожно!** предупреждает Вас о возможных повреждениях Вашего прибора или об общей опасности аварии.



Примечание

Примечание как таковое обращает Ваше внимание в совсем общих чертах на важные для эксплуатации Вашего прибора сведения. ■



ВНИМАНИЕ!

Наиболее важными являются примечания с надписью **ВНИМАНИЕ!**. Эти примечания предупреждают Вас о серьезной опасности возникновения аварии или получения травмы.

Общие указания

Обзорная схема

- ① Кнопка для ручной настройки радиовещательных станций FM, AM, TIM и TMC и для выбора произведения в режиме работы проигрывателя компакт-дисков
- ② Кнопка **[FM]** для активации режима радио FM
- ③ Кнопка **[TIM]** (Traffic Information Memo = сообщение о транспортной ситуации) для быстрого проигрывания зарегистрированных сообщений о транспортной ситуации
- ④ Кнопка для высовывания компакт-диска
- ⑤ Кнопка **[TMC]** (Traffic Message Channel = канал сообщений о транспортной ситуации) для активации радиотрафика TMC
- ⑥ Кнопка AM для активации радиотрафика AM
- ⑦ Помещение для компакт-диска
- ⑧ Дисплей - экран
- ⑨ Кнопка **[DSP]** для настройки контрастности дисплея
- ⑩ Кнопка **[CD]** для активации режима CD и устройства для смены компакт-дисков*
- ⑪ Кнопка для ручного переключения между дневным и ночным дисплеями
- ⑫ Кнопка **[NAVI]** для вызова основного меню навигации
- ⑬ Кнопка **[TELE]** для изображения сообщения о транспортной обстановке, получаемого через посредство TMC
- ⑭ Режим радиоприемника
 - выбор радиовещательных станций, загруженных в памяти
 - автоматический поиск радиовещательных станций в полосе AM
 - быстрое проигрывание сообщения о транспортной обстановке
 - быстрый поиск в режиме CD
- ⑮ Кнопка **[MUTE]** для выключения звука радиопередачи, проигрывателя компакт-дисков и устройства для смены компакт-дисков*
- ⑯ Кнопка **[SCAN]**

- для кратковременного (десятисекундного) воспроизведения всех загруженных в память радиовещательных станций (TP, FM а AM) - в режиме радиоприемника
- для постепенного проигрывания всех сочинений одного компакт-диска

- ⑰ Кнопка **[INFO]** для изображения прочих сведений
- ⑱ Кнопка **[MIX]** для проигрывания сочинений на компакт-диске в произвольной последовательности
- ⑲
- ⑳ Кнопка **[AS]** для автоматического ввода радиовещательных станций в память
- ㉑ Кнопка для ввода фактического положения автомобиля в память в качестве флажной цели
- ㉒ Кнопки памяти станций для режима радиоприемника и кнопки прямого выбора компакт-диска в режиме устройства для смены компакт-дисков*
- ㉓ Кнопка для удаления символа в поле редактирования
- ㉔ Кнопка звука для настройки звука и баланса громкости
- ㉕ Кнопка управления для выбора и подтверждения пунктов меню
- ㉖ Кнопка  для расчета запасного маршрута в случае дорожно-транспортной пробки
- ㉗ Кнопка  для отмены меню
- ㉘ Кнопка **[SET]** для активации меню SETUP
- ㉙ Макрокнопка, программируемая командная кнопка управления функцией ■

Радионавигационная система «SatCompass»

Специальное оборудование

Навигационная система «SatCompass» предлагает Вам простое обслуживание комфортабельного оборудования, состоящего из



радиоприемника, CD-плеера и навигационной системы в автомобиле. По желанию может быть эта система оснащена оригинальным устройством для смены компакт-дисков* – для 6 дисков. ■

Навигация

Навигационная система является Вашим **“интеллекнтным водителем–напарником”**. Этот обзор поможет Вам быстро ознакомиться с органами управления. В незнакомых местах Вас напр. доведет быстро до ближайшей автозаправочной станции. По пути Вы можете сделать небольшую остановку, чтобы напр. поест в ресторане или посетить какой–нибудь памятник. Этой системой используются при расчете цели и дороги данные, загруженные на навигационном компакт–диске. Во время наведения на цель получаете сведения по занимаемой автомобилем позиции, указания по поворотам (направление к повороту и расстояние до него) и по времени прибытия в цель путешествия, которые представляются различными способами на экране.

Регистрация навигационной системы «SkodaAuto»

При определенных обстоятельствах необходимо регистрировать систему, так как она оснащена радиоприемником.

Каким образом работает навигационная система?

Фактическая позиция, занимаемая автомобилем, рассчитывается при помощи спутников. Пробег, совершенный автомобилем, измеряется системой датчиков устройства «ABS». Направление движения определяется электронным гироскопом. Эта информация передается навигационной системе, сопоставляясь с данными, загруженными в память.

Вне городской агломерации может случиться, что этим способом определения положения автомобиля более не удастся точно определить его позицию. В таком случае положение определяется через спутники. Этот способ называется **Global Positioning System (GPS)** – системой глобального позиционирования. ■

Важные примечания

Гарантия

Для этого прибора действуют такие же условия гарантии, что и для новых автомобилей.



Примечание

Нельзя, чтобы повреждения и неисправности, на которые распространяется гарантия, появились вследствие неправильного обращения с прибором или непрофессиональных попыток ремонта дефектов. Кроме того, нельзя, чтобы прибор оказался поврежденным с внешней стороны. ■

Возможность замены

По истечении срока гарантии возможно заменить подлежащий ремонту прибор выгодно другим прибором, прошедшим капитальный ремонт, находящимся на уровне нового выпущенного приемника и с гарантией по запчастям. Однако, предпосылкой сказанного являются неповрежденность кожаных и то обстоятельство, что никто посторонний не попытался произвести ремонт.



Примечание

В случае повреждения или неисправности, входящих в гарантию, или же в случае замены прибора абсолютно необходимо представить партнеру «Skoda» по сервисному техобслуживанию паспорт прибора с номером кода и серийным номером! **Паспорт прибора найдете в настоящем Руководстве сзади.** ■

Обслуживание навигационной системы

В транспорте по автомобильным дорогам в настоящее время от водителя требуется, чтобы он все время полностью сосредоточил свое внимание на вождении.

Обширные и сложные детали оборудования этой системы предлагают – наряду с возможностями увлекательной электроники – тоже целый ряд сведений, которые помогут Вам добраться быстро и надежно до места назначения.

Навигационную систему с ее многочисленными возможностями следует обслуживать только в том случае, если это транспортная обстановка действительно позволяет.

Громкость звукового вывода следует настроить таким образом, чтобы всегда было слышно звуковые сигналы извне, напр. звуковые сигналы транспортных средств с преимущественным правом на движение, как напр. полицейских машин, скорой помощи и пожарных машин.

ВНИМАНИЕ!

Уделяйте внимание в первую очередь вождению автомобиля! Будучи водителем, Вы несете полную ответственность за безопасность движения. Следовательно, пользуйтесь функциями этой системы только таким образом, чтобы во всех транспортных обстановках автомобиль находился под Вашим контролем! ■

Противоугонный код

Предохранительный код препятствует электронным образом постороннему лицу в вводе прибор в ход после его извлечения и повторного подключения.

Если после включения прибора на экране изобразится информация “SAFE”, то возможно ввести прибор в ход только после ввода правильного кода
⇒ страница 16. ■

Перед тем как приступить к применению навигационной системы

- На ходу автомобиля всегда соблюдайте правила дорожного движения.
- Названия улиц и населенных пунктов могут меняться. Поэтому может случиться, что названия, загруженные на компакт-диске, не совпадут в исключительных случаях с измененными названиями.
- Маршрут, рассчитанный навигационной системой, представляет собой рекомендацию, как добраться до места назначения поездки. Во время поездки все время уделяйте внимание запретам остановки, светофорам, улицам с односторонним движением, разного рода запрещающим знакам, изменениям полосы движения, потокам, переправам.



ВНИМАНИЕ!

Всегда действуют правила дорожного движения, даже если рекомендации системы для водителя противоречат их положениям. ■

Калибровка после замены шин

После замены шин может случиться, что придется калибровать навигационную систему заново.

- Отметьте и подтвердите кнопкой управления  в меню “SETUP-NAVIGATION (НАСТРОЙКА НАВИГАЦИИ)” пункт “TYRE CHANGE (ЗАМЕНА ШИН)”.

После подтверждения удостоверяющего вопроса калибровка автоматически активируется. Информация о протекании процесса изображается на дисплее.



Примечание

В ходе калибровки остальные функции навигации недоступны. ■

Уход за дисплеем

Обращайтесь с дисплеем осторожно, так как пальцами могли бы вдавить в его поверхность углубления и при соприкосновении с острыми предметами – поцарапать его.

Дисплей можете чистить протирая мягкой тряпкой и возможно имеющиеся отпечатки пальцев – смывать чистым спиртом.



Примечание

Не пользуйтесь какими-либо растворителями, как бензин или скипидар, которые могли бы разрушить поверхность дисплея. ■

Замена навигационного компакт-диска

Описание

- Чтобы заменить компакт-диск, нажмите **(4)** для высовывания компакт-диска. Навигационный компакт-диск высовывается.
- Вложите новый навигационный компакт-диск осторожно в помещение для компакт-диска надписью вверх, после чего прибор примет диск и всунет его автоматически дальше.



Осторожно!

Чтобы обеспечить безупречную работу навигации, пользуйтесь только чистыми навигационными компакт-дисками без царапин и иного рода повреждений.

- Навигационный компакт-диск, которым не пользуетесь, вложите в подходящую упаковку.
- Никогда не подвергайте компакт-диски прямому действию солнечных лучей!
- Не пишите на компакт-диски никакие надписи и ничего на них не наклеивайте! ■

Описание кнопок

Включение и выключение прибора

- В результате поворачивания поворотной кнопки **(19)** прибор включается и выключается, соотв.

После включения прибора активируются источник звука и состояние навигации, соотв. (если время, прошедшее с последней наводки на цель, не дольше, чем 30 минут), которые были активные перед выключением прибора.

В результате извлечения ключа из замка зажигания, когда прибор работает, прибор автоматически выключается. Прибор можете снова включить нажатием кнопки **(19)**. При выключенном двигателе прибор приблизительно через час автоматически выключается (защита аккумуляторной батареи автомобиля от разряжения). Этот процесс возможно повторить сколько раз угодно.

Если прибор выключен и в замке зажигания нет ключа, то на его панели управления вспыхивает светоизлучающий диод, предупреждающий о том, что речь идет о приборе с активированным противоугонным кодом.



Примечание

- Уровень громкости измените поворачиванием кнопки **(19)** в правую и левую стороны, соотв.
- Если после включения прибора на экране изобразится информация “SAFE (ЗАЩИЩЕНО)”, то возможно ввести прибор в ход только после ввода правильного кода ⇒ страница 16. ■

Кнопка **(TIM)**

Ваша навигационная система позволяет Вам осуществлять запись входящих сообщений о транспортной ситуации на 2 и 24 часа, соотв. При этом может быть автоматически записано вплоть до девяти сообщений общей продолжительностью максимум 4 минуты.

Сообщения о транспортной ситуации радиовещательных станций TP во время режима радиоприемника все время записываются, а именно даже в том случае, если воспроизведение этих сообщений прекращается нажатием кнопки **[FM]** **(2)**. Только у радиовещательных станций с EON в таком случае прекращается тоже запись сообщений.

Если прибор выключен, то сообщения записываются только в том случае, если активирована функция TIM.

Активация суточной (24-часовой) готовности TIM

- Нажмите на несколько секунд кнопку **[TIM]** **(3)**, прибор должен быть выключен и ключ - вынут из замка зажигания.

Активация двухчасовой готовности TIM

- Вытащите при выключенном приборе и при стоящем автомобиле ключ из замка зажигания. Готовность прибора к записи входящих сообщений деактивируется включением прибора.



Примечание

- Во время суточной готовности TIM потребление тока на протяжении 24 часов повышено. В том случае, если пользуетесь автомобилем только для коротких пробогов, сказанное может привести к появлению проблем с напряжением аккумуляторной батареи. В таком случае не активуйте суточную готовность TIM.
- Если память заполнена полностью, то перезаписывается самое старое сообщение. Если какое-либо сообщение дольше, чем 4 минуты, то перезаписывается его начало. ■

Кнопка **[DSP]**

Кнопкой **[DSP]** **(9)** возможно настроить контрастность экрана.

- Нажмите на кнопку **[DSP]**.
- Поворачиванием кнопки управления **(25)** можете настроить контрастность.

- Подтвердите настроенное значение нажатием ручки управления **(25)**. ■

Кнопка **[TELE]**

Кнопкой **[TELE]** **(13)** можете изобразить на дисплее сообщения о транспортной ситуации, поступившие через посредство **TMC (Traffic Message Channel, т.е. канал сообщений о транспортной ситуации)**. Эти сообщения используются навигационной системой для динамической навигации, если эта функция активна ⇒ страница 32.

Количество принятых сообщений о транспортной ситуации, введенных в память, представлено под надписью **"TMC"** соответствующим числом точек.

По нажатии кнопки **[TELE]** **(13)** на дисплее появляется текст. На участке дисплея позади ⇒ страница 9, изобр. 1 имеются за надписью **"TRAFFIC INFO (СООБЩЕНИЕ О ТРАНСПОРТНОЙ СИТУАЦИИ)"** номер изображаемого сообщения и число сообщений, введенных в память.

Между отдельными сообщениями можете переключать поворачиванием кнопки управления **(25)**.



Примечание

Функция TMC находится в Вашем распоряжении только в том случае, если вставлен навигационный компакт-диск. Если сообщения повторно не приняты, то они стираются по истечении 15 мин. Если нет в распоряжении никакого сообщения, то на дисплее появляется соответствующая информация. ■

Кнопка **[MUTE (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА)]**

Нажатием кнопки **[MUTE]** **(15)** можете выключить звук прибора. На дисплее изображается информация **"AUDIO OFF (ЗВУК ВЫКЛЮЧЕН)"**.



- Для окончания этой функции нажмите снова кнопку **[MUTE]** (15) или поверните кнопку управления (19). ■

Кнопка **[SCAN (СКАНИРОВАНИЕ, ПРОСМОТР)]**

Функция Radio-Scan позволяет Вам на пять секунд проиграть выдержки всех доступных радиовещательных станций каждой полосы.

- Выберите кнопкой **[FM]** (2), **[TMC]** (5) или **[AM]** (6) ту полосу, в которой вы желаете проиграть выдержки радиовещательных станций.
- Нажмите коротко кнопку **[SCAN]** (16).
- При желании выбрать как раз сканируемую радиовещательную станцию нажмите снова кнопку **[SCAN]** (16).



Примечание

Если не выберете никакую радиовещательную станцию, то функцией Radio-Scan повторяется сканирование после того, как были воспроизведены все радиовещательные станции. ■

Кнопка **[INFO (ИНФОРМАЦИЯ)]**

- При желании получить больше сведений о выбранной цели или о записях в списке, оконченными тремя точками, нажмите кнопку **[INFO]** (17).

После нажатия кнопки **[INFO]** (17) изображается во время наводки на цель в той части дисплея, обозначаемой как передний план ⇒ **изобр. 1**, выбранная цель и повторяется последний выбранный звуковой вывод с указаниями по навигации.

В меню списка изображаются подробные сведения о записях в списке, которые окончены тремя точками.

Поворачиванием кнопки управления (25) можете активировать прочие записи в списке.



Примечание

Если на Вашем навигационном компакт-диске имеются в распоряжении расширенные сведения, то их можете активировать при помощи меню **“TRAVEL GUIDE (ПУТЕВОДИТЕЛЬ)”**, т.е. Путеводитель. ■

Дисплей

Дисплей



Изобр. 1 Структура дисплея

Функции и меню, представляемые на дисплее, состоят из ⇒ **изобр. 1**:

Задний план

Если навигация активна, то в верхней части дисплея изображается состояние функций радиоприемника, CD или устройства для смены компакт-дисков*. В режиме радиоприемника или CD здесь изображается как раз активная функция навигации.

Передний план

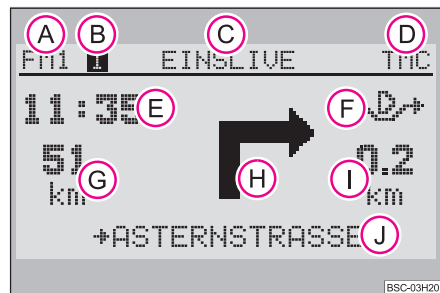
Если навигация активная, то передний план служит для изображения оптических указаний по вождению. В режиме радиоприемника в этом поле изображается как раз настроенная радиовещательная станция и в режиме CD **"TRACK (СОЧИНЕНИЕ НА ДИСКЕ)"** и номер как раз проигрываемого (воспроизводимого) сочинения.

Информационное поле состояния

Изображается только при звуковом режиме.

Служит для изображения текущего источника звука и готовности системы к приему сообщений о транспортной ситуации. ■

Сведения на дисплее



Изобр. 2 Изображение данных на дисплее

На дисплее изображаются следующие данные:

- Ⓐ выбранный источник звука;
- Ⓑ выбранная ячейка в памяти;
- Ⓒ название выбранной радиовещательной станции;
- Ⓓ информация о том, что выбранная радиовещательная станция представляет собой передающую станцию TMC, и о числе принятых сообщений о транспортной обстановке;

- Ⓔ время прибытия на место назначения;
- Ⓕ выбранный расчет маршрута (здесь — динамический);
- Ⓖ оставшееся расстояние от места назначения;
- Ⓗ стрелка указывающая направление;
- Ⓘ расстояние от приближающей решающей точки;
- ⓵ название улицы/автомобильной дороги, по которой проезжаете; ■

Тревога

Как только Ваша навигационная система получит сообщение о возможной катастрофе, то на дисплее изобразится на участке переднего плана сообщение **"ALARM (ТРЕВОГА)"**. Во время наводки на цель это сообщение изобразилось бы на дисплее на участке заднего плана.

Воспроизведение активного источника звука прекращается, а прибор переключит на радиовещательную станцию, которая приняла сообщение о катастрофе.

Сообщение воспроизводится на том уровне громкости, который настроен для сообщений о транспортной ситуации ⇒ страница 13.

После завершения сообщения прибор автоматически переключается на последний активированный источник звука.

Сообщение о катастрофе можете в любое время прекратить переключением на иной источник звука или настройкой иной радиовещательной станции. ■

Телефон

Если Ваш автомобиль оснащен оборудованием "handsfree*" (без необходимости применения рук), то звук телефона воспроизводится навигационной системой.

Если телефон активный, то звуковой вывод остальных источников выключен. На дисплее появляется сообщение **"PHONE (ТЕЛЕФОН)"**. ►

После окончания разговора раздается последний активированный источник звука.



Примечание

Если навигационная система выключена, то она активируется автоматически при активации телефона. Однако, дисплей остается выключен. Вы можете пользоваться телефоном таким образом, как привыкли. После окончания разговора навигационная система автоматически выключается. ■

Установка исходного состояния навигации

SETUP MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ)



Изобр. 3 Структура меню

- “**SETUP MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ)**” активируете нажатием кнопки **SET** (28).

Все основные функции Вашей навигационной системы настраиваются в меню “**SETUP MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ)**” ⇒ **изобр. 3**.

Содержания меню на дисплее подразделяются на название меню и на пункты меню.

Если в меню содержится больше, чем пять пунктов, то оставшиеся пункты находятся вне экрана. Эти меню обозначаются вправо стрелкой. Прочие пункты меню изобразятся, как только сместите полосу выбора в предпоследний или же второй пункт меню. В результате последующего движения кнопки управления (25) останется полоса выбора на месте и изобразятся прочие пункты меню. ■

Выбор и подтверждение пунктов меню

Для выбора пунктов меню и их управления служит кнопка управления (25).

- Полосу выбора сдвинете вверх или же вниз поворачиванием кнопки управления (25) вправо и влево, соотв. Выбранный пункт меню изображается инверсно.
- Ваш выбор подтвердите нажатием ручки управления (25).

Как только подтвердите Ваш выбор, изобразится следующее подменю. Полоса выбора - в первом пункте меню. На заднем плане дисплея изображается название меню. Пункт меню, который желаете изменить, отметьте и подтвердите кнопкой управления (25). Сейчас можете осуществить изменение настройки.

Изменение настройки

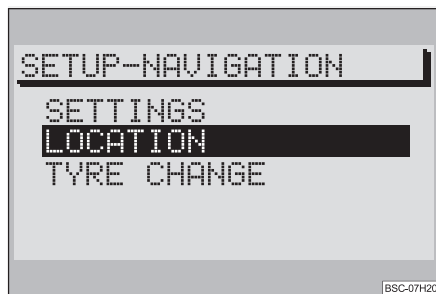
Пункт меню, который желаете изменить, изображен на дисплее в рамке. Значение настройки меняется поворачиванием кнопки управления (25). Изменение настройки подтвердите нажатием кнопки управления (25). ■

Выход из меню

- Если не хотите подтвердить измененное значение настройки, то нажмите кнопку **ESC** (27).
- Если пожелаете вернуться в предыдущее меню, нажмите снова кнопку **ESC** (27).

- При желании покинуть основное меню, выберите иную функцию, напр. FM или CD. ■

Настройка навигации



Изобр. 4 Настройка навигации

- Выбором и подтверждением пункта **“NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)”** в меню **“SETUP MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ)”** активируете меню **“SETUP-NAVIGATION (НАСТРОЙКА НАВИГАЦИИ)”**.

“НАСТРОЙКА”

При помощи этого меню попадете в подменю для ввода значений для настройки системы:

- **“TIME-INFO (ВРЕМЯ-ИНФОРМАЦИЯ)”** – можете выбрать, должно ли изображаться время прибытия на место назначения (**“ARRIVAL (ПРИБЫТИЕ)”**) или оставшееся время поездки до места назначения (**“REMAIN (ОСТАЕТСЯ)”**);
- **“LANGUAGE (РЕЧЕВЫЕ ИНСТРУКЦИИ)”** – если пожелаете, чтобы наводка на цель осуществлялась без речевых инструкций, наберите значение **“O OFF (ВЫКЛ.)”** – выключено. Если речевой вывод выключен, то навигационная система может давать инструкции для водителя только через

посредство стрелок, указывающих направление, на дисплее или же на панели приборов.

- **“REMEMB. (ЗАПОМНИТЬ DEST. (МЕСТО НАЗНАЧЕНИЯ))”** – служит для выключения или включения автоматического ввода последних 10 мест назначения в память **“LAST DESTINATIONS (ПОСЛЕДНИЕ ЦЕЛИ)”**;
- **“SYMBOLS (СИМВОЛЫ)”** – если пожелаете, чтобы оптические указания для водителя выдавались только на панели приборов, выберите значение **“OFF (ВЫКЛ)”** – выключено (выбор этой возможности зависит от типа панели приборов).

“ПОЛОЖЕНИЕ”

Если окажется невозможным принимать **GPS** ⇒ страница 5, то можете в этом меню ввести занимаемую автомобилем позицию вручную.

“ЗАМЕНА ШИН”

Если заменили шины ⇒ страница 6, то выберите в меню этот пункт. ■

Настройка звука



Изобр. 5 Настройка звука

В меню **“SETUP AUDIO (НАСТРОЙКА АУДИО)”** ⇒ изобр. 5 можете осуществлять настройки прибора, касающиеся звука.

“НАЗВАНИЕ RDS”

Некоторые радиовещательные станции пользуются RDS не только для передачи своего названия, а также для передачи рекламы. Здесь можете настроить, должно ли быть название радиовещательной станции, вызванной из памяти, на дисплее изображено постоянно (“**FIX (ПОСТОЯННО)**”) или могут ли на дисплее появляться тоже переменные новости, напр. реклама (“**VAR (ВАР)**” – переменная).

“RDS REG”

Здесь можете выбрать, может ли навигационная система настраивать тоже те радиовещательные станции с RDS, которые передают иную региональную программу, чем ту, которую Вы как раз слушаете. Эта настройка необходима в том случае, если прием столь слабый, что принимаемая передача могла бы совсем “пропасть” ⇒ страница 17.

- “**AUTO (АВТОМ)**” – при этом выборе произойдет переключение на регионально “близкую” частоту передачи только в том случае, если передача “пропала”.
- “**OFF (ВЫКЛ)**” (выключено) – регионально близкую частоту передачи можно настроить вручную. Автоматическое переключение передачи не происходит.

“CD-MIX”

Этот пункт меню активный, только в сочетании с устройством для смены компакт-дисков*.

- Выберите “**DISC (ДИСК)**”, если желаете, чтобы проигрывались сначала все сочинения компакт-диска, который как раз проигрывается, а лишь затем – сочинения иного компакт-диска в произвольной последовательности.
- Выберите “**MAG**” (магазин) для проигрывания всех сочинений из всех компакт-дисков, находящихся в магазине, в произвольной последовательности.

“МУЗЫКА/РЕЧЬ”

Радиовещательные станции с RDS могут передавать сигнал, который у программ устной речи переключит ход Вашей навигационной системы на воспроизведение речи, причем напр. понизятся высоты. Воспроизведение устной речи отчетливее и лучше слышится.

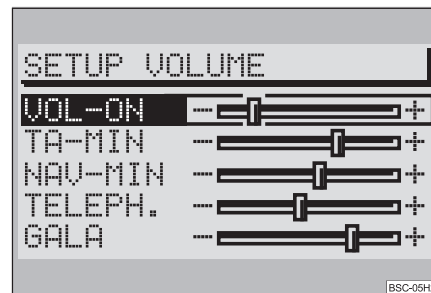
- “**AUTO (АВТОМ)**” – в случае получения соответствующего сигнала навигационная система автоматически переключается на воспроизведение речи.
- “**OFF (ВЫКЛ)**” – выберите в том случае, если не желаете автоматическое переключение навигационной системы на воспроизведение речи.

“TA”

Здесь настраивается возможность приема сообщений о транспортной ситуации.

- “**ON (ВКЛ)**” (включено) – воспроизведение всех входящих сообщений о транспортной ситуации. Если функция TA включена, то могут настраиваться только радиовещательные станции с TP.
- “**OFF (ВЫКЛ)**” – сообщения о транспортной ситуации не воспроизводятся. ■

Настройка громкости



Изобр. 6 Настройка громкости

“**VOL-ON (ПРИ ВКЛ.)**” – настройка громкости звука при включении прибора.

“**TA MIN (ТА МИН)**” – настройка минимальной громкости воспроизведения входящих сообщений о транспортной ситуации.

“**NAV-MIN (НАВ-МИН)**” – настройка минимальной громкости речевых выводов навигации. ►

“PHONE (ТЕЛЕФОН)” – если Ваш автомобиль оснащен комплектом «hands-free»*, то разговор воспроизводится навигационной системой. Здесь настройте ту громкость, с которой желаете слышать участника разговора.

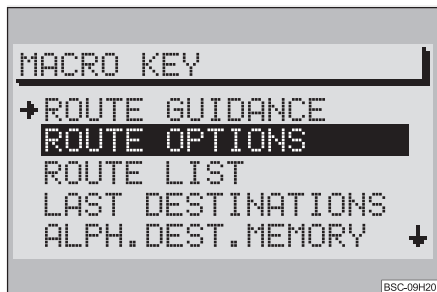
“GALA” – уровень громкости Вашей навигационной системы автоматически повышается по мере возрастания скорости и, тем самым, тоже и повышающего шума, вызванного потоком воздуха. Уровень повышения громкости возможно настроить в этом пункте меню.



Примечание

Если в момент воспроизведения сообщения о транспортной обстановке или речевых инструкций навигации настроена в навигационной системе более высокая громкость, чем у “TA MIN (ТА МИН)” и “NAV-MIN (НАВ-МИН)”, соотв., то они будут воспроизводиться с текущей громкостью навигационной системы. ■

Настройка макрокнопки



Изобр. 7 Настройка макрокнопки

Макрокнопку (29) можете загрузить следующими функциями:

- “ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЕ НА ЦЕЛЬ)” – активирует навигацию, если уже определена цель;

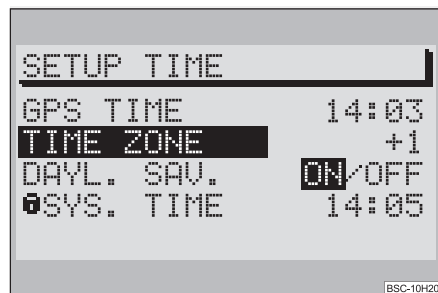
- “ROUTE OPTIONS (ПАРАМЕТРЫ МАРШРУТА)” – активирует меню для выбора расчета маршрута;
- “ROUTE LIST (ОБЗОР МАРШРУТА)” – активирует список маршрутов во время происходящего наведения на цель;
- “LAST DESTINATIONS (ПОСЛЕДНИЕ ЦЕЛИ)” – изображает содержимое памяти последних целей навигации;
- “ALPH.DEST.MEMORY (АЛФАВИТ. ПАМЯТЬ ЦЕЛЕЙ)” – активирует память целей, построенную по алфавиту;
- “GPS (ПРИНИМ.) STATUS (САТЕЛЛИТЫ)” – указывает число доступных в данный момент спутников GPS и географическое положение;
- “TOGGLE (ПЕРЕКЛ.) TIME INFO (ИНФО О ВРЕМЕНИ)” – позволяет переключение между сведениями о времени прибытия и об оставшемся времени поездки;
- “SHOW LOCATION (ЛОКАЛИЗАЦИЯ)” – наведение на цель происходит с определением стороны света, по направлению к которой находится место назначения, или же тоже и название улицы/автомобильной дороги, по которой автомобиль едет.



Примечание

При активации меню полоса выбора находится на пункте меню “ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЕ НА ЦЕЛЬ)”. Фактическая загрузка макрокнопки отмечена стрелкой. ■

Настройка времени



Изобр. 8 Настройка времени

- Пункт меню **"GPS TIME (ВРЕМЯ GPS)"** невозможно менять. Служит же он для расчета системного времени при приеме GPS. Как только в распоряжении имеется **"GPS TIME (ВРЕМЯ GPS)"**, то невозможно настраивать вручную **"SYS. TIME (ВРЕМЯ СИСТЕМЫ)"**.
- **"TIME ZONE (ВРЕМЕННАЯ ЗОНА)"** – здесь можете настроить отклонение для временного пояса, в котором Вы как раз находитесь, от универсального скоординированного времени;
- **"DAYL. SAV. (ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ)"** – если находитесь в стране, где в момент настройки действует летнее время, то выберите **"ON (ВКЛ)"** (включено);
- **"SYS. TIME (ВРЕМЯ СИСТЕМЫ)"** – кнопкой настройки (25) выберите и подтвердите пункт меню **"SYS. TIME (ВРЕМЯ СИСТЕМЫ)"**. Поворачиванием кнопки управления (25) можете сейчас настроить часы. Для возможности настраивать минуты, Вам нужно снова нажать кнопку управления (25). Настройку окончите дальнейшим нажатием кнопки управления (25).



Примечание

- Системное время можно менять только в том случае, если невозможно принимать время GPS. ■

Язык

Для изображения сведений на дисплее и звукового вывода навигационных инструкций можете выбирать среди следующих языков:

- чешский язык;
- немецкий язык;
- английский язык (империальный) – размеры указываются в ярдах;
- английский язык (метрический) – размеры указываются в метрах;
- испанский язык;
- французский язык;
- итальянский язык;
- голландский язык. ■

Заводская настройка

При помощи этого меню можете вернуть все настройки в меню **SETUP (НАСТРОЙКА)**, равно как и настройку звука, на значения, которые были на приборе настроены уже во время его производства. Исключение составляют только настройка языка и калибровка.

Если после нажатия кнопки **SET (28)** выберите и подтвердите пункт меню **"FACTORY SETTINGS (ЗАВОДСКАЯ НАСТРОЙКА)"**, то система Вас попросит еще раз подтвердить Ваш выбор. Если подтвердите позицию **"YES (ДА)"**, то значения вернуться в заводскую настройку (исключение составляют только настройка языка и калибровка). Навигационная система коротко выключится, а затем снова включится.

Если не желаете вернуть значения в заводскую настройку, то выберите **"NO (НЕТ)"**.



Примечание

Если вставлен навигационный компакт-диск, то у Вас есть сначала возможность сбросить тоже введенные в память цели. При желании

сбросить цели, выберите при вопросе **“YES (ДА)”**, в обратном случае выберите **“NO (НЕТ)”**. ■

Противоугонная защита

Противоугонный код

Предохранительное противоугонное кодирование Вашей навигационной системы предотвращает ввод прибора в пуск после перерыва в подаче напряжения питания, напр. во время ремонта автомобиля или после кражи.

Вводя прибор в пуск после отсоединения аккумуляторной батареи, после отсоединения прибора от электрической бортовой сети и после перегорания предохранителя, необходимо задать предохранительный код.

В этих случаях изобразится после включения прибора на дисплее сообщение **“SAFE (ЗАЩИЩЕНО)”**.



Осторожно!

- Номер кода вместе с серийным номером Вашего прибора наклеены на “Паспорте прибора”, который найдете в настоящем Руководстве **сзади**.
- “Паспорт прибора” Вам нужно в любом случае отрезать ножницами из Руководства и хранить на безопасном месте **вне** автомобиля.



Примечание

В нормальных обстоятельствах код загружен в памяти панели приборов. Этим самым происходит автоматическое декодирование (комфортабельное декодирование). Значит, ручной ввод кода в нормальных случаях не нужен. ■

Ввод кода

В результате ввода правильного кода электронный замок отменяется. Однако, необходимо сохранить следующую последовательность действий:

- Включите прибор - после начального изображения с информацией **“SAFE (ЗАЩИЩЕНО)”** изобразится через 2 секунды вызов ввода кода. На дисплее появляется номер **“1000”**.
- Нажимайте кнопку памяти **1** (22) до тех пор, пока на дисплее не изобразится первая цифра кода.
- Остальные цифры кода настройте повторным нажатием кнопки памяти **2** и **3** или **4**, соотв., (22).
- После ввода целого кода нажмите минимум 2 секунды кнопку управления (25) или кнопку (1) или (14). ■

Ввод ошибочного кода

Если при вводе кода по ошибке подтвердили ошибочный код, то на дисплее появится опять информация **“SAFE (ЗАЩИЩЕНО)”**. Эта информация сначала вспыхивает, а затем горит постоянным светом. На дисплее появится сообщение **“WRONG TRIES: 1 (ПЕРВАЯ ПОПЫТКА ОШИБОЧНАЯ)”**.

Сейчас можете всю методику ввода кода еще раз повторить.

Если и второй раз введете плохой код, то прибор заблокируется примерно на один час. Ввод кода возможно повторить только по истечении одного часа, на протяжении которого прибор был включен и ключ всунут в замке зажигания.

Если снова введете два раза ошибочный код, прибор опять заблокируется на один час.

Этот цикл – две попытки, один час заблокировано – действует и впредь.



Примечание

В том случае, если потеряете “Паспорт прибора” с номером кода, обратитесь к Вашему сервисному партнеру Skoda. ■

Аудио

Режим радиоприемника

Режим радиоприемника с RDS

Функция **RDS** у навигационной системы все время активная.

Все большее число радиокompаний УКВ передает вдобавок к своей программе информацию RDS. К этой информации относятся напр. название радиовещательной станции и сообщения о транспортной ситуации настроенной радиовещательной станции.

Альтернативная частота AF

Функцией альтернативной частоты AF является забота о том, чтобы прием выбранной радиовещательной станции автоматически осуществлялся на частоте с лучшим приемом.

Во время поиска частоты с лучшим приемом может случиться, что на момент выключится звук радиопередачи.

Если не была найдена альтернативная частота настроенной радиовещательной станции и невозможно обеспечить прием радиовещательной станции с удовлетворительным качеством звука, то выберите другую радиовещательную станцию.

TMC (Traffic Message Channel) – канал сообщений о транспортной ситуации

Некоторые радиовещательные станции передают вдобавок к своей программе еще и цифровые сообщения о транспортной ситуации. Ваша навигационная система принимает эти сообщения, используя их для динамической навигации ⇒ страница 32. Если какая-нибудь радиовещательная станция имеет в распоряжении TMC, то на дисплее изобразится в поле информации о состоянии **“TMC”**. Эти радиовещательные станции могут вводиться в память в двух уровнях памяти TC1 и TC2.

Региональные RDS

Некоторые программы радиокompаний в определенное время разделяются на региональные передачи, отличающиеся друг от друга своим содержанием.

Прибор сначала пытается настроить только альтернативную частоту выбранной радиовещательной станции.

Если качество звука настолько плохое, что “программа пропала бы”, то прибор принимает тоже частоты “близкой” радиовещательной станции. Так как такая радиовещательная станция передает в определенное время отличающиеся программы, при подобном изменении частоты возможно, что прозвучит программа другой регионально “близкой” радиовещательной станции ⇒ страница 13. ■

Включение режима радиоприемника

Режим радиоприемника включите нажатием одной из кнопок **FM** **2**, **TMC** **5** или **AM** **6**. После нажатия кнопки прозвучит последняя настроенная радиовещательная станция, если ее прием возможен.



Примечание

Если переключите прибор из полосы FM в полосу TMC или наоборот, то настроенная радиовещательная станция принимается на выбранный уровень. ■

Настройка и запоминание радиовещательных станций

Ручная настройка

- Нажмите коротко одну из кнопок (1) для возможности настройки радиовещательной станции. В результате каждого из нажатий меняется частота постоянными, предварительно определенными, шагами по направлению вверх и вниз, соотв.

Автоматическая настройка

- Нажмите одну из кнопок (14) для активации настройки радиовещательных станций по направлению вверх и вниз, соотв., в полосе частот. Автоматически настроится и послышится дальнейшая ближайшая или предыдущая радиовещательная станция.
- Если подержите кнопку (14), то протекает быстрый просмотр полосы частот вплоть до прочей радиовещательной станции.

Ввод радиовещательных станций в память

- Кнопкой (FM) (2), (TMC) (5) или (AM) (6) выберите избранные полосу и уровень.
- Настройте радиовещательную станцию.
- Подержите кнопку памяти (22), под которой должна быть радиовещательная станция введена в память, до тех пор, пока радиовещательная станция на момент не выключится.

Автоматический ввод радиовещательных станций в память

- Выберите уровень памяти (FM, TMC или AM), в который должны быть автоматически загружены радиовещательные станции.

- Подержите кнопку (AS) (20) нажатой до тех пор, пока не начнет автоматический ввод радиовещательных станций в память и в поле информации о состоянии не изобразится **"A-STORE (АВТОМ. ЗАПОМИНАНИЕ)"**. Кроме того, на участке дисплея на переднем плане изобразится данное о процессе ввода в память, выраженное в процентах.
- Мощные радиовещательные станции автоматически загрузятся в память на уровне 2 (FM2, TC2 и AM2), соотв., настроенного диапазона. Последовательность радиовещательных станций зависит от их кода.



Примечание

- При помощи кнопки (AS) (20) можете ввести шесть самых мощных радиовещательных станций избранной зоны автоматически в память.
- **Autostore** – автоматический ввод в памяти для радиовещательных станций с TMC может длиться вплоть до 10 минут, так как прибором проверяются все доступные радиовещательные станции, способны ли они к TMC. Во время этого контроля невозможно слушать радио. ■

Выбор радиовещательных станций из памяти

- Кнопкой (FM) (2), (TMC) (5) или (AM) (6) выберите избранные полосу и уровень.
- Нажмите коротко кнопку памяти (22), под которой радиовещательная станция введена в память.

Введенные в память радиовещательные станции возможно тоже вызвать нажатием кнопки (14).



Примечание

- Если прием введенной в память радиовещательной станции FM окажется невозможным, а в меню **"НАСТРОЙКА ЗВУКА"** была активирована функция ►

ТА, то на дисплее после нажатия кнопки памяти **(22)** изобразится **“TP-SEEK (ПОИСК TP)”**, активируется поиск радиовещательных станций и выключится звук. Если невозможно найти никакую радиовещательную станцию TP, то раздастся акустический сигнал и на дисплее изобразится **“NO TP (НЕТ TP)”**. В таком случае выключите функцию ТА $\Rightarrow$ страница 13.

- Если невозможен прием загруженной в памяти радиовещательной станции TMC, то на дисплее изобразится **“TMC-SEEK (ПОИСК TMC)”**. Если невозможен прием никакой радиовещательной станции TMC, то на дисплее изобразится надпись **“NO TMC (НЕТ TMC)”**. В таком случае выберите радиовещательную станцию FM.
- Если невозможен прием никакой радиовещательной станции TMC, то невозможно настроить динамическую навигацию. ■

Проигрывание сообщений о транспортной ситуации

После нажатия кнопки **(TIM)** **(3)** изобразятся на участке дисплея на переднем плане **“TRACK (ДОРОЖКА, ЗАПИСЬ)”** и номер последнего зарегистрированного сообщения о транспортной ситуации. В поле информации о состоянии изобразится наряду с источником тоже время записи. Если не было зарегистрировано никакого сообщения о транспортной ситуации, то на участке дисплея на переднем плане изобразится **“NO MESSAGE (НЕТ СООБЩЕНИЯ)”**.

Выбор зарегистрированного сообщения

- При желании прослушать предыдущее или последующее сообщения нажмите во время воспроизведения зарегистрированного сообщения одну из кнопок **(1)**.

Быстрое проигрывание сообщений (громкое)

- Чтобы проиграть сообщение быстрее, нажмите во время воспроизведения одну из кнопок **(14)**.

Сброс сообщений о транспортной ситуации

- Через шесть часов после окончания готовности прибора к записи входящих сообщений о транспортной ситуации, сообщения о транспортной ситуации автоматически сбрасываются.

Окончание функции TIM

- Нажмите снова кнопку **(TIM)** **(3)**, этим самым окончите функцию TIM.



Примечание

- Функция TIM автоматически оканчивается после воспроизведения всех сообщений о транспортной ситуации.
- Если наберете функцию TIM при помощи меню **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЕ НА ЦЕЛЬ)”**, то можете опять вернуться к этому меню нажатием кнопки **(TIM)** **(3)**. ■

Режим CD

Внутреннее устройство проигрывания компакт-дисков

Ваша навигационная система позволяет Вам проигрывать звуковые компакт-диски во внутреннем проигрывающем устройстве. Кроме того, можете к нему подключить устройство для смены компакт-дисков*.

Вставка звукового компакт-диска

- Вставляйте компакт-диск в помещение для компакт-диска напечатанной стороной вверх. Засовывайте компакт-диск до тех пор, пока прибор не примет его и сам по себе не всунет его дальше.

- После вставки компакт-диска навигационная система переключается автоматически на воспроизведение компакт-диска. Воспроизведение начинается, в зависимости от системы, через несколько секунд с первого сочинения на компакт-диске.
- На участке дисплея на переднем плане изобразятся надпись **“TRACK (СОЧИНЕНИЕ НА ДИСКЕ)”** и номер как раз проигрываемого сочинения.

Включение режима CD

- Раз компакт-диск уже вставлен, нажмите кнопку **[CD]** **(10)**. Воспроизведение начнется в месте, в котором ее последний раз прекратили. Если весь компакт-диск проигран, то начнется проигрывание снова сначала.



Примечание

- Режим CD во внутреннем проигрывающем устройстве возможен только в том случае, если вместо навигационного компакт-диска вставлен звуковой компакт-диск. Если навигационный компакт-диск не вставлен, то навигационная система может работать **“NO MAP (БЕЗ КАРТЫ)”** ⇒ страница 34.
- Никогда не пытайтесь вставить компакт-диск в прибор с применением насилия.
- Если подключено устройство для смены компакт-дисков*, то нажатием кнопки **[CD]** **(10)** набирается сначала этот прибор. ■

Функция CD (внутреннее проигрывающее устройство)

Выбор сочинения

- Для выбора последующего и предыдущего сочинений, соотв., нажмите правую и левую кнопки **(1)**, соотв.

Быстрое проигрывание сочинений (громкое)

- Для проигрывания по направлению вперед и назад, соотв., нажмите правую и левую кнопки **(14)**, соотв.

Проигрывание выдержек из всех сочинений одного компакт-диска (SCAN)

- Нажмите кнопку **[SCAN]** **(16)**. В восходящем порядке проигрываются выдержки (10 секунд) из всех сочинений на компакт-диске. На дисплее в поле информации о состоянии изобразится надпись **“SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)”**.
- Функцию прекратите повторным нажатием этой кнопки.

Прослушивание всех сочинений одного компакт-диска в произвольной последовательности.

- Нажмите кнопку **[MIX]** **(18)**.
- Для окончания функции нажмите снова кнопку **[MIX]** **(18)**.

Извлечение компакт-диска

- Нажмите кнопку **[CD]** **(10)**, после чего компакт-диск выйдет в положение, в котором он готов для извлечения. Затем осторожно извлеките компакт-диск.

Окончание режима CD

- Кнопкой **[FM]** **(2)**, **[TMC]** **(5)** или **[AM]** **(6)** выберите полосу или оставьте компакт-диск выехать из прибора. ■

Указания по обращению с компакт-диском

Перескакивание сочинения при воспроизведении

На плохих дорогах и в случае мощных вибраций могут наблюдаться перескакивания воспроизводимой записи. В таких случаях перестаньте



воспроизводить компакт-диск до тех пор, пока не окажетесь на лучшей дороге.

Осаждение влаги

Под воздействием холода или после дождя может образоваться в корпусе CD-плеера сырая пленка (конденсат). Эта пленка может привести к перескакиванию записи или же совсем предотвратить ее воспроизведение. В таких случаях Вам придется подождать, пока конденсат не испарится.

Указания по уходу за компакт-дисками

В случае загрязнения какого-нибудь из компакт-дисков не очищайте ее никогда кольцевыми движениями, а от середины к краю мягкой нелиняющей тканью. В случае сильного загрязнения рекомендуем обмыть компакт-диск стандартным средством для очистки компакт-дисков. Но также в этом случае не очищайте компакт-диск по кругу, а от середину к краю, а затем оставьте его высохнуть.



Осторожно!

- Никогда не пользуйтесь такого рода жидкостями, каковыми являются бензин, разбавитель для красок или средство для очистки классических грампластинок, так как таким образом возможно повредить поверхность компакт-дисков!
- Никогда не подвергайте компакт-диски прямому действию солнечных лучей!
- Не пишите на компакт-диски никакие надписи и ничего на них не наклеивайте!



Примечание

Любое загрязнение или повреждение компакт-диска может привести к затруднениям при **“чтении”** информации. Масштаб этих затруднений зависит от загрязнения и тоже от степени механического повреждения. Грубые царапины приводят к ошибкам при чтении, приводящим к перескакиванию компакт-диска или к его **“застреванию”**. Со всеми компакт-дисками следует обращаться осторожно и всегда необходимо хранить их в защитных чехлах. ■

Настройка звука

В меню звука можете настроить высоты и басы, сбалансировать громкость вправо/влево (Balance) и впереди/сзади (Fader).

- Нажмите кнопку **(24)**, чтобы выбрать меню для настройки звука.
- Кнопкой управления **(25)** выберите те пункты меню, которые желаете изменить.
- Кнопкой управления **(25)** настройте новое значение и нажатием этой кнопки подтвердите значение.
- В результате нажатия кнопки **(26) (27)** настройка возвращается на первоначальное значение.
- После выполнения всех настроек покиньте меню звука нажатием кнопки **(26) (27)** или кнопки другого источника звука, каковыми являются напр. CD, FM, AM или TMC.



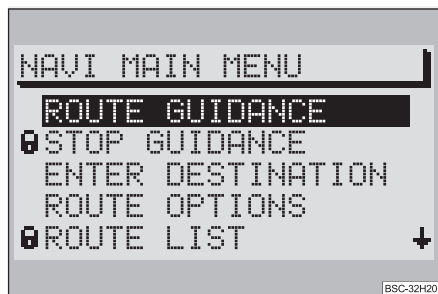
Примечание

- Настройку высот и басов можете осуществить для каждого источника звука в отдельности, балансировки Balance и Fader относятся ко всем источникам звука.
- Балансировку Fader можете осуществить только в том случае, если на заднем участке автомобиля встроены громкоговорители. ■

Навигация

Обзор основного меню навигации

Вызов основного меню навигации



Изобр. 9 Основное меню навигации

– Нажмите кнопку **[NAVI]** **(12)**.

Если еще не была задана цель, то полоса выбора находится на позиции **“SHOW LOCATION (ЛОКАЛИЗАЦИЯ)”**.

Если цель уже была задана, то обозначена позиция **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЕ НА ЦЕЛЬ)”** ⇒ **изобр. 9**.

В основном меню можете выбирать среди следующих возможностей:

- **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЕ НА ЦЕЛЬ)”** ⇒ страница 33;
- **“STOP GUIDANCE (СТОП НАВИГАЦИИ)”** ⇒ страница 35;
- **“ENTER DESTINATION (ВВОД ЦЕЛИ)”** – выбором адреса места назначения или выбором цели из памяти ⇒ страница 23;
- **“ROUTE OPTIONS (ПАРАМЕТРЫ МАРШРУТА)”** – возможности выбора динамической навигации, изображения обзора маршрутов ⇒ страница 31;
- **“ROUTE LIST (ОБЗОР МАРШРУТА)”** – рассчитывается и изображается обзор участков маршрута ⇒ страница 33;

- **“SHOW LOCATION (ЛОКАЛИЗАЦИЯ)”** – определение положения, изобразится направление к северу и, возможно, тоже название улицы/автомобильной дороги, по которой автомобиль передвигается;
- **“DEST. MEMORY (РЕДАКТИРОВАНИЕ ПАМЯТИ)”** – ввод целей в память, их обработка и сброс;
- **“TOURLIST (СПИСОК МАРШРУТОВ)”** ⇒ страница 38;
- **“TRAVEL GUIDE (ПУТЕВОДИТЕЛЬ)”** – дорожные сведения по целям, напр. цены за проживание в гостиницах ⇒ страница 39;
- **“GPS (ПРИНИМ.) STATUS (САТЕЛЛИТЫ)”** – изобразятся число доступных в данный момент спутников GPS и определение географического положения.

i Примечание

- Пункты меню следует выбирать и подтверждать кнопкой управления **(25)**.
- Кнопкой **[NAVI]** **(12)** попадете из всех подменю, списков и видов представления информации всегда назад в основное меню навигации.
- Если нажмете во время наведения на цель кнопку **[NAVI]** **(12)**, то можете переключать между наведением на цель и основным меню навигации.
- Те пункты меню, которых в распоряжении нет, обозначены замком. ■

Ввод цели

Обзор

Меню для ввода цели выберете непосредственно из основного меню навигации.



Изобр. 10 Ввод (задание) цели

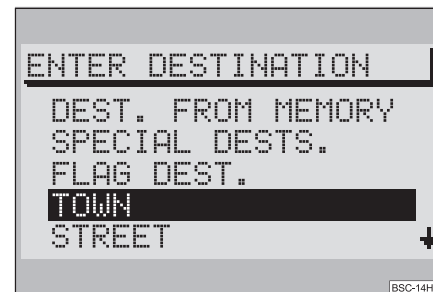
Через посредство меню можете выбирать среди следующих возможностей:

- “DEST. FROM MEMORY (ЦЕЛЬ ИЗ ПАМЯТИ)”;
- “SPECIAL DESTS. (ОСОБАЯ ЦЕЛЬ)”;
- “FLAG DEST. (ФЛАЖНАЯ ЦЕЛЬ)”;
- “TOWN (ГОРОД)”;
- “STREET (УЛИЦА)”;
- “TOWN CENTRE (ГОРОДСКОЙ ЦЕНТР)”.

Ввод цели – Город

Выбор города в качестве цели

Через пункт меню **“TOWN (ГОРОД)”** можете сначала ввести выбранный населенный пункт и затем – определить эту цель ближе в подменю города.

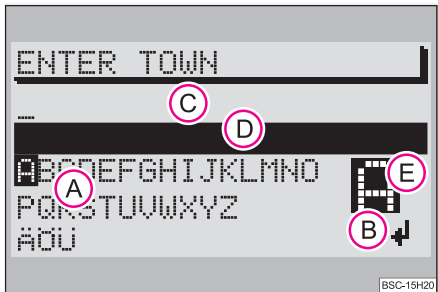


Изобр. 11 Город в качестве цели

- Выберите кнопкой управления (25) в меню для ввода цели пункт **“TOWN (ГОРОД)”** ⇒ изобр. 11.
- Если подтвердите пункт меню **“TOWN (ГОРОД)”**, то можете сначала ввести цель и затем ее в подменю **“ADDRESS ENTRY (ВВОДА АДРЕСА)”** ближе определить выбором одного из пунктов **“STREET (УЛИЦА)”**, **“TOWN CENTRE (ГОРОДСКОЙ ЦЕНТР)”** или **“CLOSE TO ADDRESS (ОКРЕСТНОСТИ АДРЕСА)”**.

Редактор

При помощи редактора осуществляете ввод имен и номеров, необходимых для навигации.



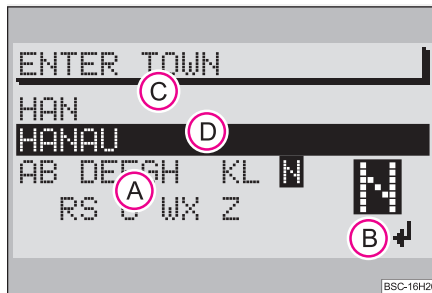
Изобр. 12 Меню редактирования

- Ввод цели напр. имя города и улицы;
- закрепление имени, при вводе цели в память;
- закрепление имени за пунктом, который выберете флажной целью.

Меню редактирования состоит из:

- регистра букв, знаков и цифр (A);
- поля управления (B);
- поля редактирования со стандартными именами или курсором (C);
- поля с записью в список (список редактирования) (D);
- лупы (E), в которой изображается буква, обозначенная с увеличением. ■

Ввод имени города



Изобр. 13 Ввод имени города

Запишите в поле редактирования **С** начальные буквы избранного населенного пункта. С вводом новой буквы вызывается сначала подходящая запись из списка и изображится в списке редактирования **В**. Таким образом у Вас есть возможность выбрать быстрее избранный населенный пункт без необходимости записи полного имени.

- Пометьте и подтвердите кнопкой управления **25** требуемую букву.

Знак вносится в поле редактирования. В то же время курсор смещается на одну позицию вправо. В списке редактирования изобразится дальнейшая соответствующая запись **(D)**.

 Примечание

- Если Вы ошибитесь, то можете сбросить записанный знак нажатием кнопки **(23)**.
- Вводиться могут только те названия, которые загружены на навигационном компакт-диске. Соответственно этому тоже изображаются знаки в указателе **(A)**. ■

Вызов списка

При помощи списка можете выбрать избранный город в качестве цели.

У Вас есть две возможности вызова списка через посредство меню редактирования.

- Нажмите кнопку управления **(25)** на более, чем 2 секунды, или
- Выберите и подтвердите кнопкой управления **(25)** поле управления **(↩)**.

Выбор имени города из списка

Кнопкой управления **(25)** выберите и подтвердите избранную запись.



Примечание

- Листинг (просмотр) списка: поворачиванием кнопки управления **(25)** сдвиньте полосу выбора сначала на стрелку и затем – дальше над первую и под последнюю записи, соотв.
- Просмотр по страницам осуществляется смещением полосы выбора на стрелку и последующим нажатием кнопки управления **(25)**.
- Кнопкой **(INFO (ИНФОРМАЦИЯ) 17)** можете добиться изображения сокращенной записи в списке с точками во всей ее полноте. ■

Точное определение цели

Подменю **“ADDRESS ENTRY (ВВОД АДРЕСА)”** изобразится в том случае, если определен город назначения.

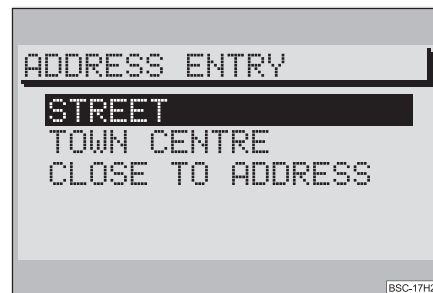
В этом подменю можете определить Вашу цель более детально:

- **“STREET (УЛИЦА)”** – позволяет выбор улицы/автомобильной дороги и затем – перекрестка;
- **“TOWN CENTRE (ГОРОДСКОЙ ЦЕНТР)”** – позволяет выбор центра избранного населенного пункта;

- **“CLOSE TO ADDRESS (ОКРЕСТНОСТИ АДРЕСА)”** – позволяет выбор какой-нибудь цели в окрестностях адреса последней введенной цели. Выбор осуществляется через посредство рубрик, как напр. въезд на автомагистраль/съезд с нее или шопинг-центр. Однако предпосылкой является наличие соответствующих данных на Вашем навигационном компакт-диске. ■

Ввод цели – Улица – Перекресток

Выбор улицы в качестве цели



Изобр. 14 Улица в качестве цели

- Отметьте и подтвердите кнопкой управления **(25)** в меню **“ENTER DESTINATION (ВВОД ЦЕЛИ)”** или впоследствии в меню **“ADDRESS ENTRY (ВВОД АДРЕСА)”** пункт **“STREET (УЛИЦА)”**.

Ввод имени улицы в поле редактирования:

- В поле редактирования введите имя улицы.
- Затем активируйте долгим нажатием кнопки управления **(25)** список или

- Отметьте и подтвердите кнопкой управления (25) поле управления (↵).

Выбор улицы в списке

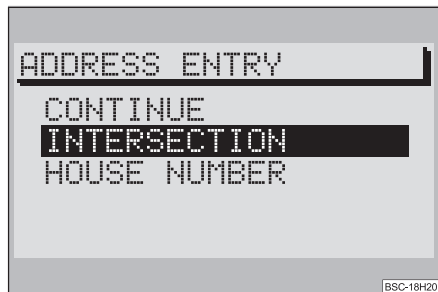
- Пометьте и подтвердите кнопкой управления (25) требуемую запись. Изображается подменю улиц.



Примечание

- Листинг (просмотр) списка: поворачиванием кнопки управления (25) сдвиньте полосу выбора сначала на стрелку и затем – дальше над первую и под последнюю записи, соотв.
- В том случае, если введенное название улицы встречается в данном городе несколько раз, изображится подменю, из которого возможно впоследствии выбрать требуемую запись.
- Для облегчения поиска длинных названий улиц (состоящих из нескольких слов) они могут вводиться в память несколькими вариантами – полнотекстовый поиск. ■

Выбор перекрестка в качестве цели



Изобр. 15 Перекресток в качестве цели

В подменю улиц можете определить адрес цели более детально:

- **“INTERSECTION (ПЕРЕКРЕСТОК)”** – вызывает меню редактирования / список для выбора перекрестка;
- **“HOUSE NUMBER (НОМЕР ДОМА)”** – вызывает меню редактирования / список для выбора номера дома;
- **“CONTINUE (ДАЛЬШЕ)”** – меню закрывается и изображается основное меню навигации.

После ввода полной цели можете перейти к **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЮ НА ЦЕЛЬ)”** ⇒ страница 33.

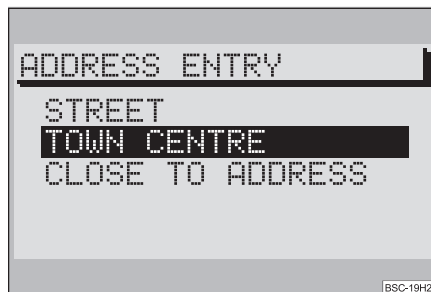


Примечание

Если не удастся выбрать позицию **“HOUSE NUMBER (НОМЕР ДОМА)”**, то это означает, что в распоряжении навигационного компакт-диска нет соответствующих дат. ■

Ввод цели - Центр

Выбор центра города (городского района) в качестве цели



Изобр. 16 Центр города в качестве цели

В меню **“TOWN CENTRE (ГОРОДСКОЙ ЦЕНТР)”** можете в случае крупных городов ввести в качестве цели поездки центр районов ►

города. У сравнительно небольших городов и населенных пунктов это меню служит для ввода центра города, так как ввод цели через средство **“STREET (УЛИЦА)”** не всегда возможно.

Выбор пункта меню **“ГОРОДСКОЙ ЦЕНТР”**

- Отметьте и выберите кнопкой управления **(25)** в меню для ввода целей пункт **“TOWN CENTRE (ГОРОДСКОЙ ЦЕНТР)”**.
Изобразится список (в случае 20 записей как максимум) или меню редактирования (в случае более, чем 20 записей).

Выбор центра (середины)

- Введите в поле редактирования имя избранной середины города или подтвердите уже имеющуюся запись.
- Выберите список.
- Отметьте и подтвердите кнопкой управления **(25)** в списке требуемую середину города. Сейчас изображается основное меню навигации.
- Перейдите к **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЮ НА ЦЕЛЬ)”**
⇒ страница 33.

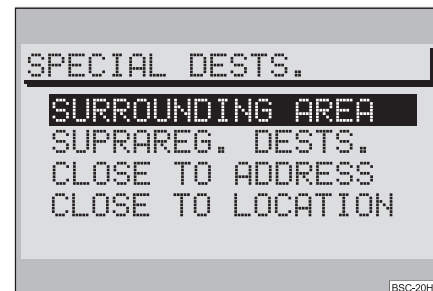


Примечание

- В случае крупных городков в список внесены тоже городские районы.
- В том случае, если выбранное имя города (или имя района города) встречается несколько раз, изображается подменю, из которого возможно впоследствии выбрать необходимую запись. ■

Ввод цели - Особая цель

Ввод специальных целей



Изобр. 17 Ввод специальных целей

Выбор позиции **“SPECIAL DESTS. (ОСОБАЯ ЦЕЛЬ)”**

- Отметьте и подтвердите в меню ввода целей пункт меню **“SPECIAL DESTS. (ОСОБАЯ ЦЕЛЬ)”**.

Специальными целями являются:

- **“CLOSE TO DESTINATION (ОКРЕСТНОСТИ ЦЕЛИ)”** – цели в окрестностях выбранного адреса места назначения (напр. место стоянки, автозаправочная станция, партнер «Skoda» по сервисному техобслуживанию и т.д.);
- **“SUPRAREG. (СВЕРХРЕГИОНАЛЬНЫЕ) DESTS. (ЦЕЛИ)”** – цели, которые не закреплены ни за каким определенным местом (напр. пограничные переходы, аэропорты и т.д.);
- **“CLOSE TO LOCATION (ОКРЕСТНОСТИ ЗАНИМАЕМОЙ ПОЗ.)”** – цели, находящиеся в окрестностях фактического местонахождения автомобиля. Этот специальный вид цели целесообразно набирать напр. для поиска ближайшей автозаправочной станции или партнера «Skoda» по сервисному техобслуживанию. ►

Цель вводится в графы, расставленные по алфавиту. Для выбора отдельной **“SPECIAL DESTS. (ОСОБОЙ ЦЕЛИ)”** Вам будут частично предлагаться разные графы.

Графами являются напр.:

- выставка;
- услуги сервисного техобслуживания автомагистрали;
- место стоянки / гараж со стоянкой;
- партнер «Skoda» по сервисному техобслуживанию.

Если по какой-либо графе нет в распоряжении никаких данных, то она, как правило, не изображится.

После выбора графы можете определить выбранную цель через посредство меню редактирования и списка.



Примечание

Если в графе имеется более, чем 20 записей, то изображается сначала меню редактирования. Здесь введите выбранное имя или начальную букву и затем выберите список. ■

Ввод цели - Цель из памяти

Ввод цели в память

Выбор пункта меню **“STORE DESTINATION (ЗАПОМНИТЬ ЦЕЛЬ)”**

- Подтвердите пункт меню **“STORE DESTINATION (ЗАПОМНИТЬ ЦЕЛЬ)”**. Затем изображается меню редактирования для ввода имени.

Ввод имени

- В поле редактирования введите короткое название (напр. **“ДОМОЙ”**).

- Нажмите кнопку управления **(25)** продолжительностью больше, чем 2 секунды, или
- Отметьте и подтвердите кнопкой управления **(25)** поле управления



Примечание

- Для возможности выбора цели из памяти необходимо ее сначала ввести в память.
- Цель сначала загружается в алфавитный перечень целей. В нем записи целей расставлены по алфавиту поименно (если Вы ему дали имя), по именам городов, улиц, перекрестков или же номерам домов.
- Цели могут изображаться или соответственно последовательности, в какой их вводили в память, или в алфавитном порядке.
- Для ввода целей из памяти в Вашем распоряжении имеется тоже память **“LAST DESTINATIONS (ПОСЛЕДНИЕ ЦЕЛИ)”**. В последнюю автоматически вводятся последние 10 целей.
- За целью можете закрепить название (напр. личное имя). Это Вам затем облегчит поиск цели в памяти.
- Если в редактирование памяти более невозможно ввести никакую цель, то появится информация **“ПАМЯТЬ ЦЕЛЕЙ ЗАНЯТА ПОЛНОСТЬЮ”**. В таком случае Вам нужно стереть одну или более целей. ■

Собственноручное расставление целей в памяти



Изобр. 18 Расставление целей в памяти

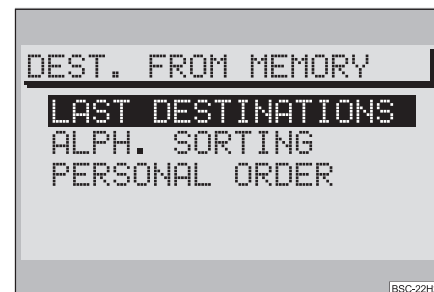
При желании пользоваться некоторыми целями чаще целесообразно запомнить их согласно собственным критериям.

- Подтвердите в меню **“DEST. MEMORY (РЕДАКТИРОВАНИЕ ПАМЯТИ)”** пункт **“SORT DESTINATIONS (РАССТАВИТЬ ЦЕЛИ)”**. Изобразится список целей, которые возможно расставить.
- Отметьте и подтвердите кнопкой управления (25) ту цель, которую желаете сдвинуть.
- Поворачиванием кнопки управления (25) сдвиньте отмеченную цель на выбранную ячейку памяти.
- Новое положение следует подтвердить кнопкой управления (25) ■

Выбор цели из памяти



Изобр. 19 Ввод (задание) цели



Изобр. 20 Выбор цели из памяти

- Обозначением и подтверждением пункта меню **“ENTER DESTINATION (ВВОД ЦЕЛИ)”** в основном меню навигации ⇒ изобр. 19 активируете меню для ввода цели.
- Полоса выбора, как правило, - на пункте меню **“DEST. FROM MEMORY (ЦЕЛЬ ИЗ ПАМЯТИ)”**. Подтвердите этот пункт. Изобразится подменю ⇒ изобр. 20.
- Обозначьте и подтвердите в подменю требуемую память. ►

- На участке дисплея на заднем плане изображается название требуемой памяти.
- Подтвердите выбор цели, после чего изображается основное меню навигации.
- Перейдите к **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЮ НА ЦЕЛЬ)”**
⇒ страница 33. ■

Ввод цели – Флажная цель

Определение флажной цели

Нажатием кнопки **(21)** можете во время наведения на цель определить Ваше текущее положение в качестве флажной цели и позже опять вернуться на это место. Условием является наличие вставленного в прибор навигационного компакт-диска. Флажной целью может являться напр. интересное место, которое захотите позже снова посетить.

В подтверждение на дисплее появляется надпись **“SET FLAG (ФЛАЖОК ОПРЕДЕЛЕН)”** вместе со временем ввода цели.



Примечание

Определение флажной цели следует осуществлять только в том случае, если на дисплее изображено имя улицы. В противном случае может случиться, что навигация Вас не доведет до флажной цели. ■

Запоминание флажной цели



Изобр. 21 Запоминание флажной цели

- Отметьте и подтвердите в основном меню пункт **“DEST. MEMORY (РЕДАКТИРОВАНИЕ ПАМЯТИ)”**.
- Отметьте и подтвердите пункт **“STORE (ЗАПОМНИТЬ ФЛАЖ.) FLAG (ЦЕЛЬ)”**.

Изобразится меню редактирования, в котором закрепите за флажной целью имя. ■

Закрепление имени за флажной целью



Изобр. 22 Закрепление имени за флажной целью

Принятие стандартного наименования

- Подтвердите запись **“FLAG DEST. (hh:mm) ФЛАЖНАЯ ЦЕЛЬ (чч:мм)”** ⇒ **изобр. 22** нажатием (продолжительностью дольше, чем 2 секунды) кнопки управления **(25)**.

Ввод названия собственной позиции

- Введите с применением регистра букв, знаков и цифр название собственной позиции. Стандартное наименование переписывается в результате ввода первого знака.
- Подтвердите запись нажатием ручки управления **(25)** (продолжительностью дольше, чем 2 секунды). ■

Выбор флажной цели в качестве цели

- Обозначением и подтверждением пункта **“ENTER DESTINATION (ВВОД ЦЕЛИ)”** в основном меню навигации выберите меню для ввода цели.

- В меню для ввода цели отметьте и подтвердите пункт меню **“FLAG DEST. (ФЛАЖНАЯ ЦЕЛЬ)”**. Изобразится основное меню навигации.
- Перейдите к **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЮ НА ЦЕЛЬ)”** ⇒ страница 33.



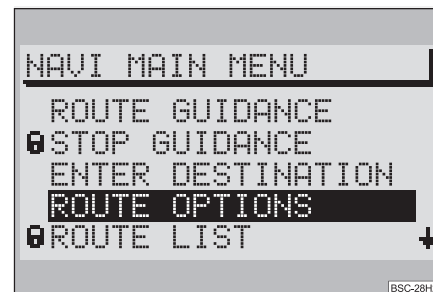
Примечание

В памяти флажных целей введена только одна цель. Если флажная цель не была введена в алфавитную память, то она перезаписывается нажатием кнопки **(21)** новой целью. ■

Выбор возможностей маршрута

Планирование маршрута

После ввода цели можете в основном меню навигации планировать маршрут.

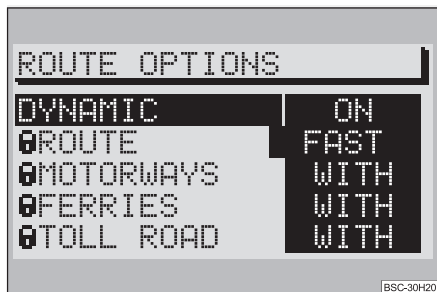


Изобр. 23 Планирование маршрута

- Отметьте и подтвердите в основном меню навигации кнопкой управления **(25)** пункт **“ROUTE OPTIONS (ПАРАМЕТРЫ МАРШРУТА)”**.

Изобразится меню, в котором можете определить параметры маршрута. ■

Определение параметров маршрута



Изобр. 24 Параметры маршрута

- Выбранную возможность следует отметить кнопкой управления (25).
- Нажатием кнопки управления (25) выберите иные настройки.

Выбирать можете среди следующими возможностями:

- **“DYNAMIC (ДИНАМИЧЕСКАЯ)”** – если выберете **“ON (ВКЛ)”**, то маршрут будет рассчитываться с учетом фактической транспортной ситуации. Остальные возможности в этом случае обозначены замком и нельзя их выбрать.
- **“ROUTE (МАРШРУТ)”** – у этой позиции можете выбрать, должен ли рассчитываться быстрый или короткий маршруты.
- **“MOTORWAYS (АВТОМАГИСТРАЛИ)”** – у этой позиции можете выбрать, хотите ли ехать по автомагистрали или объехать ее;
- **“FERRIES (ПАРОМЫ)”** – здесь выберете, хотите ли воспользоваться переправой или объехать ее;

- **“TOLL ROAD (ПЛАТНЫЕ УЧАСТКИ)”** – здесь выберете, хотите ли ехать тоже по дорогам с обязательными шоссейными сборами или же хотите объехать их;

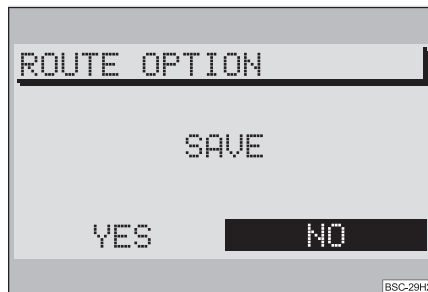


Примечание

Выбранная возможность представлена в маске наведения на цель одним из следующих символов:

- ⇄ динамическая навигация;
- ⌚ быстрый маршрут;
- ↔ короткий маршрут. ■

Выход из меню параметров маршрута

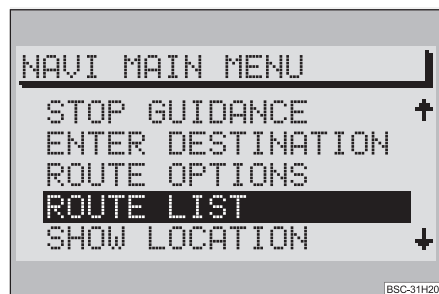


Изобр. 25 Выход из меню параметров маршрута

- Нажмите кнопку (27), чтобы покинуть меню параметров маршрута. Сейчас можете ввести выбранные возможности маршрута в качестве стандартного значения в память → изобр. 25.
- Выберите и подтвердите в меню пункт **“YES (ДА)”**. ►

**Примечание**

- Выбранные параметры действуют для всех наведений на цель.
- Если Вами в меню выбрана позиция **“NO (НЕТ)”**, то системой при расчете пути учитывается эта возможность только у избранного маршрута.
- После окончания наведения на цель или после истечения времени готовности системы действуют опять для всех маршрутов те параметры, которые введены в память. ■

Расчет участков маршрута**Изобр. 26 Обзор маршрута**

- Выберите и подтвердите в основном меню навигации пункт меню **“ROUTE LIST (ОБЗОР МАРШРУТА)”**.

Расчет маршрута может длиться даже несколько секунд, в зависимости от длины маршрута. Затем изобразится список маршрутов.

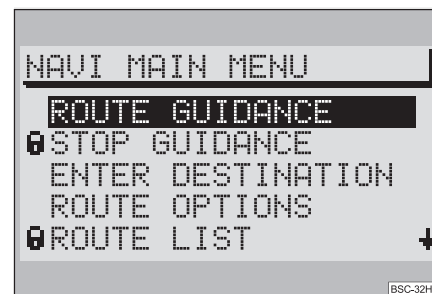
Обзор маршрута остается постоянно на дисплее, но не имеет динамический характер (не приспосаблиется сам по себе к пройденному участку пути во время поездки).

Записи изображаются с данными по расстояниям. В случае изменения маршрута необходим новый расчет обзора маршрута. В обзоре маршрута

изображаются те участки пути, которые еще следует проехать, при помощи соответствующих данных по расстояниям.

**Примечание**

- Если активировано наведение на цель, то нажмите кнопку **[NAVI]** (2) или кнопку **[27]**, чтобы попасть в основное меню навигации.
- Если окажется невозможным подсчитать перечень маршрута, то на дисплее изобразится соответствующее предупреждение.
- Обзор маршрута покинете нажатием кнопки **[27]**, после чего изобразится основное меню навигации. ■

Наведение на цель**Активация наведения на цель****Изобр. 27 Активирование наведения к цели**

После выбора цели и, по случаю, определения параметров маршрута можете подтверждением позиции **“ROUTE GUIDANCE (НАВЕДЕНИЕ НА ЦЕЛЬ)”** ⇒ **изобр. 27** активировать наведение на цель.

На дисплее появятся расстояние от цели поездки и оцениваемое время прибытия на место назначения, изображение направления поездки и полоса, определяющая расстояние от перекрестка/отвращения дороги. ►

Наведение на цель при помощи символов

Если в меню **“SETUP-NAVIGATION (НАСТРОЙКА НАВИГАЦИИ)”** настроена функция **“DRIVE SYMB. (СИМВОЛЫ): ON (ВКЛ)”**, то на дисплее будут изображаться оптические инструкции навигации.

Сведения об активном источнике звука и о его функциях будут изображаться на участке дисплея на заднем плане. Во время навигации Вам можно равно как и в другое время пользоваться источниками звука за исключением внутреннего устройства для проигрывания компакт-дисков.

Наведение на цель без навигационных символов

Если настроена функция **“DRIVE SYMB. (СИМВОЛЫ): OFF (ВЫКЛ)”**, то изображаются оптические инструкции по навигации только на информационном дисплее панели приборов. На информационном дисплее изображаются сведения о цели. Если Ваш автомобиль не оборудован панелью приборов с информационным дисплеем, то навигацией используется только речевой вывод.

Изображение полного маршрута до места назначения

После нажатия кнопки **(INFO (ИНФОРМАЦИЯ))** **(17)** изображается текущая цель и повторяется последняя звуковая инструкция.



Примечание

Если Вы выбрали в меню **“SETUP-NAVIGATION (НАСТРОЙКА НАВИГАЦИИ)”** пункт **“LANGUAGE (РЕЧ. ИНСТРУКЦИИ): ON (ВКЛ)”**, выдаются инструкции по навигации наряду с оптическим представлением тоже через посредство звукового вывода. Последний звуковой вывод возможно в любое время повторить нажатием кнопки **(INFO)** **(17)**. ■

Навигация - “ВНЕ КАРТЫ”

Если введенная цель или фактическое положение автомобиля находятся вне введенной на навигационный компакт-диск карты с оцифрованным изображением, то осуществляется навигация **“OFF MAP (ВНЕ КАРТЫ)”**.

На дисплее изобразится сторона света, по направлению к которой цель находится. Кроме того, указывается расстояние от цели по прямой. ■

Навигация - “ВНЕ МАРШРУТА”

Если положение автомобиля невозможно закрепить ни за какой улицей/автомобильной дорогой, являющихся составной частью навигационного компакт-диска, то осуществляется наведение на цель **“OFF ROUTE (ВНЕ МАРШРУТА)”**.

На дисплее изобразится сторона света, по направлению к которой цель находится. Кроме того, указывается расстояние от цели по прямой. ■

Навигация - “БЕЗ КАРТЫ”

Система может довести Вас к цели тоже без навигационного компакт-диска. Навигация в таком случае осуществляется без карты. При этом изображены направление и расстояние от цели по прямой. Указания даются не по звуковому выводу.

Эта функция предназначена для долгой поездки по автомагистрали, причем, как правило, нет нужды в получении многих сведений от системы.

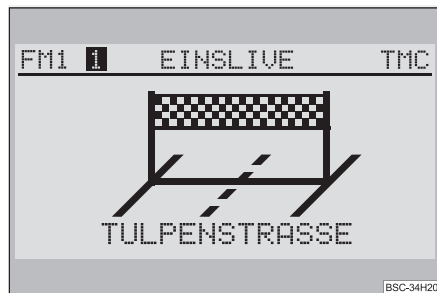
В режим навигации **“NO MAP (БЕЗ КАРТЫ)”** попадете в том случае, если в ходе наведения на цель извлечете из прибора навигационный компакт-диск. После повторной вставки навигационного компакт-диска система продолжает наведение на цель в том случае, если эта функция до этого была активной.



Примечание

- По техническим причинам может длиться даже несколько минут, пока система после повторной вставки навигационного компакт-диска продолжит наведение на цель при помощи звуковых сигналов и символов. В этом времени прибор нуждается для точного определения фактического текущего положения автомобиля.
- В областях с густой застройкой или густой сетью дорог может случиться, что пока система однозначно и правильно ориентируется, она определит положение автомобиля неправильно. Поэтому всуньте навигационный компакт-диск в прибор, по возможности, еще на автомагистрали, чтобы ускорить ориентировку. ■

Достижение цели



Изобр. 28 Прибытие на место назначения

Как только прибудете на место назначения, изобразятся “финишная лента” и название цели ⇒ **изобр. 28**. По истечении пяти секунд изобразится основное меню навигации.

Если цель находится в неоцифрованной области (возможно только у флажных целей) и вблизи от оцифрованной улицы/автомобильной дороги, то Вас система поведет к этой улице/автомобильной дороге и раздается сообщение: “Вы доехали до цели”.

Если цель находится на сравнительно большом расстоянии от оцифрованной улицы/автомобильной дороги, то раздается сообщение: “Вы доехали до области цели”. Затем на дисплее изобразятся **“OFF ROAD (ВНЕ ДОРОГИ)”** и стрелка, указывающая по направлению к цели и расстояние от цели. ■

Прерывание наведения на цель

Наведение на цель можете прервать активацией основного меню навигации.

- Нажмите кнопку **[NAVI]** (12) или кнопку **[⏏]** (27).

- В основном меню навигации выберите **“STOP GUIDANCE (СТОП НАВИГАЦИИ)”** и подтвердите свой выбор кнопкой управления (25).

Наведение на цель прерывается. ■

Редактирование памяти

Обзор



Изобр. 29 Редактирование памяти

В меню редактирования памяти попадете непосредственно из основного меню навигации после выбора пункта меню **“DEST. MEMORY (РЕДАКТИРОВАНИЕ ПАМЯТИ)”**.

В редактировании памяти может цели загружать, поправлять, расставлять и сбрасывать.

В памяти целей, расставленных по Вашим собственным критериям, могут цели алфавитной памяти изображаться согласно Вами определенной последовательности.

В памяти последних целей введено в хронологическом порядке 10 последних целей навигации. Автоматический ввод целей в память может дезактивироваться ⇒ страница 12.

Имена, которые Вы сами можете определить, помогут Вам в ускоренной ориентировке и ускоренном нахождении цели. Имена находятся всегда перед именем цели. Именем может являться напр. имя лица или же какое-нибудь понятие.

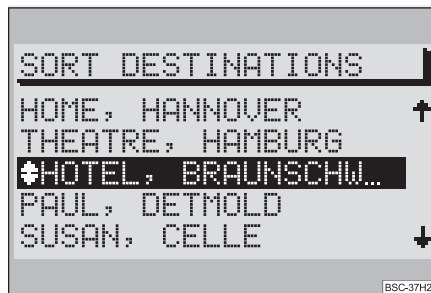
Пункты меню редактирования памяти – следующие:

- **“STORE DESTINATION (ЗАПОМНИТЬ ЦЕЛЬ)”** – ввод цели навигации в память ⇒ страница 28;
- **“STORE FLAG (ЗАПОМНИТЬ ФЛАЖ. ЦЕЛЬ)”** – ввод установленной цели в память и ее редактирование ⇒ страница 30;
- **“CHANGE SHORT NAME (ИЗМЕНЕНИЕ ИМЕНИ)”** – изменение имени цели в памяти ⇒ страница 36;
- **“DEL. DESTINATIONS (СБРОСИТЬ ЦЕЛИ)”** – сброс последней цели, отдельной цели или последних целей ⇒ страница 37;
- **“SORT DESTINATIONS (РАССТАВИТЬ ЦЕЛИ)”** – расставление целей с целью составления обзора целей по собственным критериям ⇒ страница 36. ■

Изменение имени

- Отметьте и подтвердите ручкой управления (25) пункт меню **“CHANGE SHORT NAME (ИЗМЕНЕНИЕ ИМЕНИ)”**. Изобразится алфавитный список целей. Сейчас можете отметить и подтвердить избранную запись кнопкой управления (25). Затем изобразится меню редактирования.
- При помощи указателя букв, знаков и цифр введите имя. На инверсно изображенной текстовой строке изобразится запись, которой следует дать название.
- Запись следует подтвердить нажатием кнопки управления (25). ■

Новое расставление целей

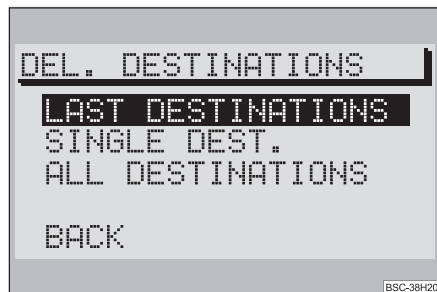


Изобр. 30 Новое расставление целей

- Отметьте и подтвердите кнопкой управления (25) пункт меню **“SORT DESTINATIONS (РАССТАВИТЬ ЦЕЛИ)”**.
- Выберите и подтвердите ту запись, которую следует сдвинуть. Перед выбранной записью появится знак сдвига (двойная стрелка).
- Сдвиньте отмеченную запись кнопкой управления (25) на выбранное место и подтвердите изменение нажатием кнопки управления (25).

Сейчас можете выбрать дальнейшую запись. В случае нажатия кнопки (27) изобразится опять меню **“DEST. MEMORY (РЕДАКТИРОВАНИЕ ПАМЯТИ)”**. ■

Сброс целей



Изобр. 31 Сброс целей

Цели, в которых более не нуждаетесь, можете сбросить из содержимого памяти.

- **“LAST DESTINATIONS (ПОСЛЕДНИЕ ЦЕЛИ)”** – сбросится содержимое памяти последних целей. Сказанное – в распоряжении только в том случае, если память последних целей активная;
- **“SINGLE DEST. (ОТДЕЛЬНЫЕ ЦЕЛИ)”** – из памяти возможно сбросить цели в отдельности. Сказанное – в распоряжении только в том случае, если память последних целей активная;
- **“ALL DESTINATIONS (ВСЕ ЦЕЛИ)”** – сбросит полностью все цели, введенные в память.



Примечание

После выбора какого-нибудь из пунктов меню на дисплее появится удостоверяющий вопрос. При его изображении выбирается пункт **“CANCEL (ПРЕРВАТЬ)”**. ■

Объезд дорожно-транспортной пробки

Активация меню “ТРАНСПОРТНОЕ МЕНЮ”

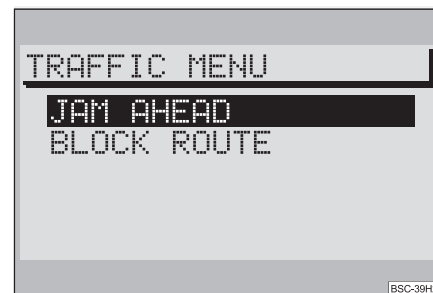
- Нажмите во время наведения на цель кнопку **26** для расчета альтернативного маршрута. Изобразится **“TRAFFIC MENU (ТРАНСПОРТНОЕ МЕНЮ)”**.

В этом меню можете закрыть участки текущего маршрута, предстоящего перед Вами. При помощи разных меню выберите масштаб маршрута, в котором – дорожно-транспортная пробка. На основании сказанного затем навигационной системой подсчитается альтернативный маршрут, ведущий к цели, с объездом закрытых участков. Наведение на цель затем продолжается по новому маршруту.

Максимальная длина участка, который следует закрыть, определяется навигационной системой. Вне города будет длина объезда больше, так как густота автомобильных дорог не настолько большая, как в городе. ■

Выбор альтернативного маршрута

Место с дорожно-транспортной пробкой возможно ввести вручную двумя способами.



Изобр. 32 Выбор альтернативного маршрута ►

“ПЕРЕД ВАМИ - ПРОБКА”

- Определенный участок маршрута можете закрыть таким образом, что введете начало и конец дорожно-транспортной пробки по отношению к положению автомобиля.
- Отметьте и подтвердите пункты меню **“FROM (от)”** а **“TO (до)”** и отметьте таким образом участок маршрута, подлежащий закрытию. Длина участка, который можно закрыть, предопределена навигацией.

“ЗАКРЫТЬ УЧАСТОК МАРШРУТОВ”

- Изобразится список маршрутов. Сейчас можете закрыть отдельные улицы/автомобильные дороги.
- Отметьте и подтвердите кнопкой управления **(25)** начальную и конечную точки участка, подлежащего закрытию. Закрытый участок маршрута отмечен черной полосой, находящейся перед обзором участков маршрута.



Примечание

- Не всегда предлагаются для объезда места с дорожно-транспортной пробкой альтернативные маршруты.
- Введенные закрытые участки останутся в памяти вплоть до окончания поездки.
- В случае повторного применения меню **“TRAFFIC MENU (ТРАНСПОРТНОЕ МЕНЮ)”** имеющиеся закрытые участки стираются из содержимого памяти, а новые, касающиеся Вашего текущего маршрута, вводятся.
- Если навигационная система не способна предложить Вам никакого альтернативного маршрута, раздастся речевое сообщение: “Продолжайте по этой дороге”. ■

Автоматическая функция оценки дорожно-транспортных пробок

Кроме возможности закрыть участок дороги вручную в меню **“TRAFFIC MENU (ТРАНСПОРТНОЕ МЕНЮ)”**, то у Вас есть возможность использовать **ТМС (Traffic Message Channel = канал сообщений о транспортной ситуации)** и объехать комфортабельно пробку динамическим наведением на цель. Ваш навигационный прибор принимает при использовании ТМС текущие сообщения о транспортной ситуации, передаваемые радиовещательными станциями с ТМС. Подобный прием возможен при том условии, что на радиоприемнике настроена радиовещательная станция с ТМС
⇒ страница 18 и включена динамическая навигация ⇒ страница 32.



Примечание

Ввиду того, что навигационной системой подсчитывается, если включена динамическая навигация, запасной маршрут, оптимизированный во времени, то может (в том случае, если объезд слишком большой) случиться, что навигация поведет Вас через место дорожно-транспортной пробки. Это зависит от типа сообщенной дорожно-транспортной пробки и длины возможного объезда. ■

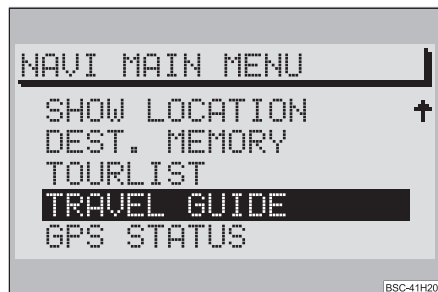
Список маршрутов

Описание

Список маршрутов дает Вам возможность совместить большее число целей в одном маршруте и затем - приказать изображение последнего. Эта функция выгодна напр. в том случае, если пожелаете посетить достопримечательности какого-нибудь города. ■

Путеводитель

Описание



Изобр. 33 Путеводитель

Для того, чтобы пользоваться функцией путеводителя, Вам нужно располагать навигационным компакт-диском с путеводителем.

- Отметьте и подтвердите кнопкой управления (25) в основном меню навигации пункт меню **“TRAVEL GUIDE (ПУТЕВОДИТЕЛЬ)”** ⇒ изобр. 33. Изобразится основное меню путеводителя.

При помощи путеводителя Вам можно изобразить по целям информацию, разделенную в несколько граф.

Графами являются напр.:

- достопримечательность;
- магазин;
- спортивный комплекс.



Примечание

- Если на Вашем навигационном компакт-диске находится только один путеводитель, то его название изобразится непосредственно в основном

меню навигации. Если в распоряжении навигационного компакт-диска находится больше путеводителей, то изобразится сначала то меню, в котором Вы сами выберите путеводитель.

- Туристическими сведениями могут являться напр. данные по ценам, оборудованию и номерам телефона или же факса гостиниц. ■

Выбор цели

- Отметьте и подтвердите кнопкой управления (25) избранный пункт меню.

Записи в меню путеводителя с оцифрованным изображением зависят от выбранного путеводителя, причем они могут отличаться друг от друга. По этой причине здесь приводятся только примеры возможных записей, напр. название населенного пункта, поле для игры в гольф, ночлег или досуг.

Выбор графы и цели

Выбор целей и их принятие для наведения на цель осуществляется через посредство разных меню и списков.

Кнопкой (27) можете вернуться к списку граф. ■

Словарь понятий

Описание

ABS

Antiblocking System - противоблокировочное устройство тормозной системы
⇒ страница 5

AF

Альтернативная частота ⇒ страница 17

AM

Amplitude modulation - амплитудная модуляция; обозначение для средних волн, СВ ⇒ страница 4, ⇒ страница 17, ⇒ страница 18, ⇒ страница 18, ⇒ страница 20, ⇒ страница 21

AS

Autostore - автоматическое запоминание наиболее мощных радиовещательных станций выбранного диапазона ⇒ страница 18

BALANCE

Балансировка громкости звука не левой и правой сторонах ⇒ страница 21

CD

Compact Disc - компакт-диск ⇒ страница 4, ⇒ страница 6, ⇒ страница 7, ⇒ страница 8, ⇒ страница 9, ⇒ страница 13, ⇒ страница 15, ⇒ страница 19, ⇒ страница 20, ⇒ страница 20, ⇒ страница 24

EON

Enhanced Other Networks - информационная система для транспорта с автоматическим переключением станций, навигационная система будет принимать сообщения о транспортной ситуации иных радиовещательных станций в как раз воспроизводимую звуковую программу.

Функция RDS обеспечивает, что в режиме TP принимаются все сообщения о транспортной ситуации радиовещательной компании ⇒ страница 7.

FADER

Балансировка громкости звука впереди и сзади ⇒ страница 21

FM

Frequency modulation - частотная модуляция; обозначение для ультракоротких волн, УКВ ⇒ страница 4, ⇒ страница 7, ⇒ страница 9, ⇒ страница 11, ⇒ страница 17, ⇒ страница 18, ⇒ страница 18, ⇒ страница 20, ⇒ страница 21

GALA

Geschwindigkeits-Abhängige-Lautstärke-Anpassung - приспособление громкости в зависимости от скорости ⇒ страница 13

GPS

Global Positioning System - система глобального позиционирования
⇒ страница 5

MENU

Меню ⇒ страница 4, ⇒ страница 11

MUTE

Выключение звука ⇒ страница 4, ⇒ страница 8, ⇒ страница 17

NO MESSAGE

Нет никакого сообщения ⇒ страница 19

NO TMC

No Traffic Message Channel - в распоряжении нет никакого канала с сообщением о транспортной ситуации ⇒ страница 18

NO TP

No Traffic Program - в распоряжении нет никакой радиовещательной станции с сообщениями о транспортной ситуации ⇒ страница 18



RDS

Radio Data System - система радиоданных, кодированная передача данных передатчиками УКВ ⇒ страница 12, ⇒ страница 13

SAFE

Обеспечено ⇒ страница 6

SCAN

Кратковременное проигрывание выдержек из всех доступных радиовещательных станций одной полосы или проигрывание выдержек из всех сочинений одного компакт-диска ⇒ страница 4, ⇒ страница 9, ⇒ страница 20

SET

Setup - настройка ⇒ страница 4

SETUP

Настройка ⇒ страница 4, ⇒ страница 11, ⇒ страница 12, ⇒ страница 15

TA

Traffic Annoucement - сообщение о транспортной ситуации, отдавание предпочтения сообщениям о транспортной ситуации ⇒ страница 13

TIM

Traffic Information Memo - память сообщений о транспортной ситуации ⇒ страница 4, ⇒ страница 7, ⇒ страница 19

TMC

Traffic Message Channel - канал сообщений о транспортной ситуации

Через посредство ТМС передаются различными радиовещательными станциями неслышно, дополнительно к программе, сообщения о транспортной ситуации. Навигационная система принимает эти данные через посредство самостоятельной коробки ТМС, оценивая их ⇒ страница 4, ⇒ страница 8, ⇒ страница 9, ⇒ страница 10, ⇒ страница 17, ⇒ страница 17, ⇒ страница 18, ⇒ страница 18, ⇒ страница 18, ⇒ страница 20, ⇒ страница 21, ⇒ страница 38

TMC-SEEK

Поиск каналов с сообщением о транспортной ситуации ⇒ страница 18

TP

Traffic Program - обозначение радиовещательных станций с сообщениями о транспортной ситуации ⇒ страница 7, ⇒ страница 13, ⇒ страница 18

TP-SEEK

Поиск радиовещательных станций с сообщениями о транспортной ситуации ⇒ страница 18

TRACK

Сочинение на компакт-диске ⇒ страница 10, ⇒ страница 19, ⇒ страница 19

UTC

Universal Time, Coordinated - универсальное скоординированное время ⇒ страница 15

VKV (УКВ)

Ультракороткие волны, обозначаемые как FM ⇒ страница 17 ■

Предметный указатель

В

Включение прибора	7
Время	15
Выбор сочинения	20
Выбор цели	29
Выключение прибора	7

Г

Гарантия	5
Город	23
Громкость	13

Д

Дисплей	7, 9
Дорожно-транспортная пробка	37, 38

З

Заводская настройка	15
Замена	5
Замена шин	6
Звук	12, 21

И

Изменение имени	36
-----------------------	----

К

Калибровка	6
Кнопки	4
Код	6, 16
ввод	16
ошибочный	16

М

Маршрут	31
возможности	32
участок	33

Н

Наведение	
без карты	34
вне дороги	34
вне карты	34
Наведение на цель	33
Навигационный компакт-диск	7
Навигация	
основное меню	22
прерывание	35

О

Обращение с компакт-диском	20
----------------------------------	----

Обслуживание	6
Особая цель	27

П

Память целей	28, 35
Перекресток	26
Пояснения	3
Путеводитель	39

Р

Радиоприемник	
включение	17
выбор станций	18
запоминание станций	18
Речь	15

С

Сообщение о транспортной ситуации	19
Специальное оборудование	4

Т

Телефон	10
Тревога	10

У

Улица 25

Ф

Флажная цель 30, 31

Ц

Цели 35

 расставление 36

 сброс 37

Цель

 Ввод 23

 выбор 29

 город 23

 память 28

 перекресток 26

 расставление 29

 улица 25

 центр 26

Центр 26

A-Z

CD

 включение 19

 навигационный 7

 проигрывание 19

Navigace 5, 12

Фирма „Škoda Auto“ непрестанно работает над усовершенствованием и дальнейшим развитием всех типов и моделей своих автомобилей. Поэтому просим Вас проявить снисходительность к тому, что в любое время могут иметь место изменения формы, оснащения и технологий поставляемых автомобилей. Следовательно, нельзя предъявлять никаких претензий на основании данных, рисунков и описаний настоящего Руководства.

Не разрешаются печать, размножение, перевод или иное использование настоящего произведения или же его части без письменного согласия от фирмы „Škoda Auto“.

Все имущественные права на настоящее произведение, вытекающие из норм по авторскому праву, остаются исключительно за фирмой „Škoda Auto“.

Фирма оставляет за собой право вносить изменения в настоящее произведение.

Издан: „ŠKODA AUTO a. s.“

© ŠKODA AUTO a.s. 2005

www.skoda-auto.com

Radionavigační systém SatCompass

Škoda Auto rusky 05.06

S00.5610.45.75

3U0 012 151 DG